

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

LUFTFAHRT-BUNDESAMT



GENEHMIGUNG

ALS

LUFTFAHRTTECHNISCHER BETRIEB

Approval as Aeronautical Workshop

Nr.: II - C 4

Das Luftfahrt-Bundesamt genehmigt gemäß § 18 der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät als luftfahrttechnischer Betrieb:

In accordance with § 18 of the German Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät the Luftfahrt-Bundesamt approves as Aeronautical Workshop

**Nayak Aircraft Service GmbH & Co KG
Flughafen Köln-Bonn, Hangar 6 & 6a**

51147 Köln

Die Genehmigung berechtigt zur Durchführung und Bescheinigung der Nachprüfung von zivilem Luftfahrtgerät. Sie gilt nur in Verbindung mit dem Anhang zu dieser Urkunde für die dort eingetragenen Gerätearten und -muster.

The approval entitles to the accomplishment and the attestation of inspection for continuing airworthiness of civil aeronautical products. It is valid only in connection with the Annex to this certificate listing the kinds and the types of aeronautical products.

Datum der Ausstellung

Date of issue

Braunschweig, den 07. November 2008



Unterschrift

Signature

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Konzock', written over a horizontal line.

Konzock

Durch diese Genehmigung werden öffentlich-rechtliche Genehmigungen, Verleihungen, Erlaubnisse und Zustimmungen, die durch andere Rechtsvorschriften gefordert werden, nicht ersetzt.

**BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
LUFTFAHRT-BUNDESAMT**

**Anhang
zur
Genehmigung als Luftfahrttechnischer Betrieb**
Annex to the approval as aeronautical workshop

Nr.: II - C 4

**Nayak Aircraft Service GmbH & Co KG
Flughafen Köln-Bonn, Hangar 6 & 6a**

51147 Köln

**Betriebsstätte:
Zum Tower 4
01917 Kamenz**

1. Die Genehmigung gilt für folgende Gerätearten und -muster:
The approval covers the following products:

Flugzeuge der Muster AN-2 und Baureihen, DC3 und Baureihen, Piaggio FW P 149D und Piaggio P 149D, DHC-1 MK22 "Chipmunk".

2. Einschränkungen
Limitations

3. Auflagen
Conditions

- a) Änderungen der die Voraussetzungen der Genehmigung betreffenden Sachverhalte sowie bei der Instandhaltung, Änderung und Prüfung auftretende besondere Schwierigkeiten sind dem Luftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.
In cases of changes of one of the prerequisites for approval or in cases of special difficulties or irregularities of inspection, alteration or inspection, an immediate notification of the Luftfahrt-Bundesamt is necessary. For changes, extensions, prolongations etc., please only transmit this Annex to the Luftfahrt-Bundesamt/the responsible regional office.
- b) Das Instandhaltungsbetriebshandbuch ist durch Ergänzungen und Berichtigungen auf dem neuesten Stand zu halten.
The Technical Manual must be kept updated by the necessary supplements and amendments.
- c) Die im Instandhaltungsbetriebshandbuch bei der Genehmigung festgelegten Prüfprogramme und Prüfverfahren sind einzuhalten.
This approval requires compliance with the procedures specified in the Technical Manual.
- d) Es sind Aufzeichnungen zu führen, aus denen die ordnungsgemäße Durchführung der Instandhaltung und Nachprüfung festgestellt werden kann. Die Zeichnung der Prüfbescheinigung ist ausschließlich den unter Punkt 4. genannten Personen vorbehalten. Die Aufzeichnungen sowie die Bescheinigungen der Nachprüfungen sind mindestens 2 Jahre aufzubewahren.

The aeronautical workshop must record all details of work and inspection in files and confirm on a LBA-Form that the inspection has been accomplished in accordance with the applicable regulations. This confirmation may only be signed by the persons entered in number 4. The maintenance documentation and the inspection certificates must be retained for at least 2 years from the date the work has been finished.

- e) Die Bescheinigung von Nachprüfungen (Prüfscheine) sind dem Luftfahrt-Bundesamt in regelmäßigen Abständen zur Prüfung vorzulegen. Näheres ist in einer Verfahrensanweisung festzulegen.

The inspection certificates must be send regularly to the LBA for acceptance. Details shall be layed down in appropriate procedure instructions .

4. Zeichnungsberechtigte
Persons authorized to sign

Mario Scheiling, Ralf Kölpin

5. Gültigkeitsdauer der Genehmigung
Period validity of approval

06. November 2010

Die Genehmigung ist beschränkt auf Luftfahrzeuge entsprechend Artikel 4 (4) der VERORDNUNG (EG) Nr. 216/2008 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 20. Februar 2008. *The approval is limited to aircraft in accordance with article 4 (4) of the regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and the Council dated 20th February 2008.*

6. Anmerkungen
Remarks

Ein Widerruf oder eine Rücknahme der Genehmigung ist in den Fällen, die in § 18 LuftGerPV bezeichnet sind, möglich.

In the cases mentioned in Art 18 LuftGerPV the approval can be revoked or withdrawn.

Ort, Datum
Location/Date

Braunschweig, den 20. Oktober 2009



Unterschrift
Sign

im Auftrag


Konzock